



W REPERTUARZE:

Stanisław Ignacy Witkiewicz
BZIK TROPIKALNY

Ariano Suassuna
HISTORIA O MIŁOSIERNEJ CZYLI TESTAMENT PSA

Ramón María del Valle-Inclán
SŁOWA BOŻE

Aleksander Fredro
MAGNETYZM SERCA

William Shakespeare
HAMLET



KASA BILETOWA
telefon 629 02 20

czynna od wtorku do soboty w godzinach 11.00-15.00 i 16.00-19.00
w niedzielę w godzinach 13.00-19.00
w poniedziałek nieczynna

BIURO OBSŁUGI WIDZÓW
telefon 629 45 54

czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-14.00

dyrektor naczelny - JAN BUCHWALD

dyrektor artystyczny - GRZEGORZ JARZYNA

TEATR ROZMAITOŚCI

WARSZAWA, UL. MARZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 621-09-53

ALEKSANDER FREDRO
MAGNETYZM SERCA

Sluby panieńskie czyli *Magnetyzm serca* Aleksandra Fredry w Teatrze Rozmaitości - jeszcze wczoraj w teatrze "dla martensów", a dzisiaj po prostu dla ludzi młodych duchem! - to wielka szansa dla tych wszystkich widzów, którzy zazwyczaj jak ognia unikają kontaktu z lekturą obowiązkową. Naszą inscenizacją pragniemy dowieść, że ta (cytując staro-modnego krytyka) "jedna z najpiękniejszych pieśni na cześć życia i młodości" może zabrznieć u progu XXI wieku bardzo nowocześnie, ba! wręcz sensacyjnie, nie tracąc wcale swoich ponadczasowych walorów. A więc tak jak wczoraj, tak dzisiaj i zapewne jutro, zwołajmy za naszym nieocenionym komediodisensem:

**"O! gdzie miłość stawia siatki,
Nie figlujcie, moje dziatki!
Bo z miłością, figlów nie ma:
Jak was złapie, to zatrzyma!"**

I zairzymv do teatru na Marszałkowskiej!!!



opracowanie tekstu i reżyseria: **SYLWIA TORSH**
scenografia: **MAGDALENA MACIEJEWSKA**
muzyka: **JACEK GRUDZIŃ**

obsada

Magdalena Cielecka, Magdalena Kuta, Maja Ostaszewska,
Zbigniew Kaleta, Cezary Kosiński, Janusz Michałowski, Mirosław Zbrojewicz

Siłą Jarzyny jest to, że nie ma kompleksów wobec wielkich poprzedników, nie jest skrepowany tradycją, a jednocześnie nie odwraca się do niej plecami./../I pokazuje na scenie manifest własnego, niezależnego myślenia o klasycznej polskiej komedii.

Roman Pawłowski, GAZETA WYBORCZA

U Jarzyny /-/ widzimy postaci uciekające się do intryg, kochające miłością z krwi i kości, ukazaną bez pruderii i obłudy. Aktorzy bawią się, grając z ogromną inwencją, po wirtuozowsku prowadzeni przez reżysera.

Anna Schiller, ŻYCIE

PREMIERA 14 marca 1999

GOŚCIE TEATRU ROZMAITOŚCI!

FESTIWAL NOWEJ DRAMATURGII NIEMIECKIEJ

W dniach od 2 do 21 listopada odbędzie się w Warszawie przegląd nowej dramaturgii niemieckiej zorganizowany w ramach 7 edycji Festiwalu „Świat Literacki”. Głównym inicjatorem przedsięwzięcia jest Towarzystwo Teatralne, które wspólnie z Teatrem Rozmaitości zamierza poprzez promocję najważniejszych i najbardziej aktualnych utworów współczesnej dramaturgii światowej ożywić najnowszą dramaturgię polską. Pierwszą głosną inicjatywą Towarzystwa było wystawienie kontrowersyjnej sztuki Marka Ravenhilla *Shopping and Fucking*. Obecnie, dzięki pomocy Instytutu Goethego i Fundacji Literatury Światowej, Towarzystwo Teatralne poszerza swój ambitny program o spotkania z autorami, którzy wezmą udział nie tylko w dyskusji na temat współczesnej dramaturgii europejskiej i niemieckiej, ale także w czytaniu własnych utworów. W ciągu kilku wieczorów będą Państwo mieli szansę osobiście poznać wybitne postaci nowego dramatu europejskiego: Alberta Ostermaiera, Theresię Walser, Mariusa von Mayenburga oraz Jensa Hillje - kierownika literackiego legendarnej już w Niemczech berlińskiej sceny Baracke.

Natomiast 17 listopada w ramach festiwalu:

PREMIERA!!!

Marius von Mayenburg

OGIEŃ W GŁOWIE

przekład – Joanna Diduszko-Kuśmirska

reżyseria: PAWEŁ ŁYSAK

scenografia: PAWEŁ ŁYSAK, PAWEŁ WODZIŃSKI

obsada:

Magdalena Kuta, Maria Seweryn,
Grzegorz Damiecki, Lech Łotocki, Tomasz Tyndyk

Sztuka Mayenburga w reżyserii Thomasa Ostermeiera stała się wydarzeniem tegorocznego festiwalu KONTAKT w Toruniu. Tekst został wystawiony na niemieckojęzycznych scenach już kilkakrotnie i na każdej z nich odniósł sukces. Być może dlatego, że autor - jak sam twierdzi - poszukuje w teatrze historii, które opowiadają o naszych czasach i naszej generacji. „Bohaterowie sztuk Mayenburga spotykają się zazwyczaj przy rodzinnym stole. Jest on dla nich polem walki, nierzadko krwawej. W gronie rodzinnym dobrze widać jak człowiek się zamyka, uzależnia, alienuje ze społeczeństwa.”



L I S T O P A D

1 9 9 9

1 poniedziałek	teatr nieczynny	
2 wtorek	Festiwal Nowej Dramaturgii Niemieckiej	
	THE MAKING OF. B-MOVIE (czytanie)	16.00
3 środa	MONOLOG HAMLETA - Konkurs Gazety Wyborczej	19.00
4 czwartek	HAMLET	19.00
5 piątek	Festiwal Nowej Dramaturgii Niemieckiej	
	OGIEŃ W GŁOWIE (czytanie)	16.00
	HAMLET	19.00
6 sobota	Festiwal Nowej Dramaturgii Niemieckiej	
	CÓRKI KING KONGA (czytanie)	16.00
	HAMLET	19.00
7 niedziela	HAMLET	19.00
8 poniedziałek	Festiwal Nowej Dramaturgii	
	SHOPPING & FUCKING	18.00, 21.00
9 wtorek	HAMLET	19.00
10 środa	HAMLET	19.00
11-16 listopada	teatr nieczynny	
13 sobota	MAGNETYZM SERCA	
	(występy gościnne na Festiwalu NET w Moskwie)	
17 środa	OGIEŃ W GŁOWIE - premiera!	19.00
18 czwartek	OGIEŃ W GŁOWIE	19.00
19-20 listopada	teatr nieczynny	
	MAGNETYZM SERCA	
	(występy gościnne w Teatrze Polskim we Wrocławiu)	
21 niedziela	Festiwal Nowej Dramaturgii Niemieckiej	
	(spotkanie z J. Hilijo i M. von Mayenburgiem)	16.00
	OGIEŃ W GŁOWIE	19.00
22-23 listopada	teatr nieczynny	
24 środa	SŁOWA BOŻE	19.00
25 czwartek	SŁOWA BOŻE	19.00
26 piątek	SŁOWA BOŻE	19.00
27 sobota	SŁOWA BOŻE	19.00
28-29 listopada	teatr nieczynny	
30 wtorek	BZIK TROPIKALNY	19.00


TEATR ROZMAITOŚCI
 WARSZAWA, UL. MARSZAŁKOWSKA 8 TEL. 628-28-64, TEL/FAX 621-09-53

William Shakespeare

HAMLET

przekład: Stanisław Barańczak



HAMLET w Rozmaitościach to kolejne już przedstawienie realizowane z myślą o nowej generacji widzów, szukających w teatrze obok odwiecznie podejmowanych, a jednak wciąż aktualnych tematów, również nowoczesnej formy i nowoczesnego języka.
HAMLET Krzysztofa Warlikowskiego - głośnego twórcy z grona tzw. młodszych zdolniejszych, autora wielu interesujących szekspirowskich realizacji - łączy klasykę ze współczesnością, wyrażając problemy i dylematy młodej widowni w estetyce, która jest jej najbliższa. Czy warto poznać Hamleta końca XX wieku, dowiedzieć się kim jest i w jakim świecie żyje, zapytać jak kocha, dlaczego cierpi i dokąd zmierza?... Oto jest pytanie!
 My zapraszamy!

reżyseria: KRZYSZTOF WARLIKOWSKI
 scenografia: MAŁGORZATA SZCZĘŚNIAK
 muzyka: PAWEŁ MYKIETYN
 choreografia: SAAR MAGAL
 światło: PIOTR PAWLIK

obsada:

Stanisława Celińska, Magdalena Cielecka, Jolanta Fraszyńska,
 Maria Maj, Maria Seweryn, Marek Kalita, Cezary Kosiński,
 Jacek Poniedziałek, Omar Sangare, Robert Więckiewicz,
 Adam Woronowicz, Mirosław Zbrojewicz

PREMIERA 22 października 1999

RAMÓN del VALLE — INCLÁN
SŁOWA BOŻE
 przekład — Carlos Marrodán Casas

Oto na scenie przedstawia się nam koślawy świat biedaków, gdzie aby przeżyć trzeba żebrać o jałmużnę, a aby ją otrzymać należy wzbudzić litość. Najpewniejszym interesem okazuje się Wawrzek, dziecko-pokraka, dziwoląg, który niczym cyrkowy okaz zapewni swoim właścicielom łatwy zysk.
 Walka o kalekę to u Inclána pretekst do przedstawienia złożoności naszego ulomnego świata. Jakkolwiek niezmierzona jest potęga ludzkiego miłosierdzia to również bezkresne są możliwości człowieka w czynieniu zła. Podobnie jak nieokreślona jest moc czarnego demurga, odwiecznego kusiciela — diabła próbującego rozdawać w tym świecie karty.
 Zapraszamy do Teatru Rozmaitości, gdzie Piotr Tomaszuk wspólnie z Mikołajem Maleszą, Zofią de Ines i Jackiem Ostaszewskim stworzył fascynujący obraz - pełen grozy, ale zarazem tajemniczego piękna - wyczarowany, jak to zwykle u tego reżysera bywa, za pomocą aktorów żywego planu oraz stylizowanych drewnianych figur.

SPEKTAKL DLA DOROSŁYCH!!!

reżyseria: PIOTR TOMASZUK
 dekoracje: MIKOŁAJ MALESZA
 kostiumy: ZOFIA de INES
 muzyka: JACEK OSTASZEWSKI
 światło: KRZYSZTOF SENDKE



obsada

Joanna Kasperek, Ilona Kucińska, Magdalena Kuta, Maria Maj,
 Maria Peszek, Małgorzata Rożniatowska, Wanda Wieszczycka,
 Grażyna Wolszczak, Wojciech Kalarus, Marek Kalita, Michał Konarski,
 Adam Marszałik, Janusz Łagodziński, Lech Łotocki, Waldemar Obłoz, Jerzy Pożarowski, Adam Woronowicz, Mirosław Zbrojewicz

PREMIERA 10 grudnia 1998

STANISŁAW IGNACY WITKIEWICZ
BZIK TROPIKALNY
 na podstawie MISTER PRICE'A oraz NOWEGO WYZWOLENIA



Witkacy dla wielbicieli Quentina Tarantino!

Przedstawienie stało się już niekwestionowanym wydarzeniem warszawskiego sezonu 96/97 - publiczność i krytyka okrzyknęły je teatralnym hitem stolicy. Na festiwalu "Klasyka Polska '97" w Opolu spektakl zdobył Grand Prix oraz nagrody i wyróżnienia za główne role, scenografię i muzykę. *Bzik* budzi olbrzymie zainteresowanie wśród organizatorów festiwalu i przeglądów teatralnych, nie tylko krajowych, ale również zagranicznych.
 "Horst i jego młody zespół pokazują świat narkotyków, wielkiego biznesu i demonicznego seksu z dowcipnym dystansem" - twierdzi Roman Pawłowski, recenzent Gazety Wyborczej.
"Bzik tropikalny to niezwykle zabawny pastisz Witkacowskich motywów, a jednocześnie ironiczna gra z motywami współczesnej kultury, która ma w głębokiej pogardzie miłość i śmierć".

opracowanie tekstu i reżyseria: GRZEGORZ HORST
 muzyka: BOLESŁAW RAWSKI
 scenografia: BARBARA HANICKA

obsada

Maria Maj, Magdalena Mirek, Magdalena Kuta, Jolanta Łagodzińska,
 Maja Ostaszewska, Grażyna Wolszczak, Wojciech Kalarus, Michał Konarski,
 Cezary Kosiński, Janusz Łagodziński, Lech Łotocki, Adam Marszałik,
 Adam Nawojczyk, Waldemar Obłoz, Mirosław Zbrojewicz.

Tak rewelacyjnego debiutu w teatrze polskim dawno nie było. *Bzik tropikalny* w warszawskich Rozmaitościach może się okazać najlepszą premierą sezonu.

Rafał Węgrzyniak, ŻYDCE WARSZAWY

Debiut Grzegorza Horsta to wydarzenie warszawskiego sezonu. Krakowski reżyser znalazł sposób na Witkacego lat 90.

Roman Pawłowski, GAZETA WYBORCZA

PREMIERA 18 stycznia 1997